



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

# GOVERNMENT GAZETTE

---

---

# STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

*Registered at the Post Office as a Newspaper*

*As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer*

Selling price • Verkoopprys  
(GST excluded/AVB uitgesluit)  
Local **80c** Plaaslik  
Other countries R1,10 Buitelands  
Post free • Posvry

Vol. 312

CAPE TOWN, 28 JUNE 1991

KAAPSTAD, 28 JUNIE 1991

No. 13336

STATE PRESIDENT'S OFFICE

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

No. 1485.

28 June 1991

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 91 of 1991: Appropriation Act (House of Assembly), 1991

No. 1485.

28 Junie 1991

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 91 van 1991: Begrotingswet (Volksraad), 1991

# ACT

**To appropriate amounts of money for the requirements of the Administration: House of Assembly during the financial year ending 31 March 1992.**

*(English text signed by the State President.)*  
*(Assented to 17 June 1991.)*

**B**E IT ENACTED by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

**Appropriation of moneys for requirements of Administration: House of Assembly**

1. Subject to the provisions of the Exchequer Act, 1975 (Act No. 66 of 1975), there are hereby appropriated for the requirements of the Administration: House of Assembly during the financial year ending 31 March 1992, the amounts of money shown in column 1 of the Schedule, with which the Revenue Account: House of Assembly shall be charged. 5

**Short title**

2. This Act shall be called the Appropriation Act (House of Assembly), 1991. 10

# WET

**Tot bewilliging van bedrae geld vir die behoeftes van die Administrasie: Volksraad gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1992 eindig.**

*(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)  
(Goedgekeur op 17 Junie 1991.)*

**D**AAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

**Bewilliging van geld vir behoeftes van Administrasie: Volksraad**

1. Behoudens die bepalings van die Skatkiswet, 1975 (Wet No. 66 van 1975),  
5 word daar vir die behoeftes van die Administrasie: Volksraad gedurende die boekjaar wat op 31 Maart 1992 eindig, hierby bewillig die bedrae geld uiteengesit in kolom 1 van die Bylae, waarmee die Inkomsterekening: Volksraad belas word.

**Kort titel**

- 10 2. Hierdie Wet heet die Begrotingswet (Volksraad), 1991.

## Schedule

Vote		Column 1	Column 2
No.	Title		
		R	R
1	Chairman of the Ministers' Council of the House of Assembly .....	3 196 000	
2	Agricultural Development .....	673 948 000	
3	Education and Culture .....	5 846 413 000	
	Including—		
	Schools of Industry: Grants-in-aid to school funds .....		34 000
	Reform schools: Grants-in-aid to school funds .....		4 000
	Assistance to declared cultural institutions:		
	Museums .....		10 885 000
	Art collections .....		824 000
	Assistance to organizations for preservation of national memorials:		
	Board of Control: Huguenot Monument .....		77 000
	Louis Trichardt Association .....		24 000
	1820 Settlers' National Monument Foundation, Grahamstown .....		1 386 000
	Control Board: Voortrekker Monument .....		400 000
	Grants-in-aid:		
	Training, coaching and participation .....		41 000
	Administration of recreation bodies .....		40 000
	National fitness scheme .....		12 000
	Recreational facilities and apparatus .....		388 000
	Conferences and courses .....		5 000
	Promotion of cultural services, youth work and publicity: Recurrent expenses of cultural organizations .....		586 000
	Presentation of courses and projects .....		1 550 000
	Erection and maintenance of camps and camp sites .....		346 000
	Issue of publications .....		46 000
	Promotion of performing arts:		
	Community theatres .....		280 000
	Overseas study .....		15 000
4	Local Government, Housing and Works .....	378 026 000	
	Including—		
	Grants-in-aid:		
	PSA restaurants .....		284 000
5	Budgetary and Auxiliary Services .....	50 458 000	
	Including—		
	Assistance to Board for Public Resorts:		
	Loans .....		1 000 000
	Grants-in-aid .....		5 331 000
6	Improvement of conditions of service .....	434 799 000	
7	Welfare .....	1 221 558 000	
	Including—		
	Care of the aged:		
	Homes for the aged and infirm:		
	Special grants .....		650 000
	Subsidies:		
	Child Welfare: Special allowances .....		100 000
	Community centres .....		50 000
	Grant-in-aid to Salvation Army .....		3 000
8	Health Services .....	512 007 000	
	Including—		
	Contribution to running costs:		
	Daspoort Clinic .....		3 000
	Zuid-Afrikaanse Hospital .....		2 000
	Financial assistance to National Council for Mental Health .....		1 000
	Family care:		
	Contribution to Springkell Sanatorium .....		10 000
	TOTAL	9 120 405 000	

## Bylae

Begrotingspos		Kolom 1	Kolom 2
No.	Titel	R	R
1	Voorsitter van die Ministersraad van die Volksraad	3 196 000	
2	Landbou-ontwikkeling .....	673 948 000	
3	Onderwys en Kultuur .....	5 846 413 000	
	Met inbegrip van—		
	Nywerheidskole: Hulptoelaes aan skoolfondse.		34 000
	Verbeteringskole: Hulptoelaes aan skoolfondse .....		4 000
	Bystand aan verklaarde kulturele inrigtings:		
	Museums.....		10 885 000
	Kunsversamelings .....		824 000
	Bystand aan organisasies vir bewaring van nasionale gedenkwaardighede:		
	Raad van Beheer: Hugenotemonument .....		77 000
	Louis Trichardtgenootskap .....		24 000
	1820-Setlaarstigting, Grahamstad .....		1 386 000
	Beheerraad: Voortrekkermonument .....		400 000
	Hulptoelaes:		
	Opleiding, afrigting en deelname .....		41 000
	Administrasie van ontspanningsliggame.....		40 000
	Nasionale fiksheidskema .....		12 000
	Ontspanningsfasiliteite en -apparaat .....		388 000
	Konferensies en kursusse.....		5 000
	Bevordering van kultuurdienste, jeugwerk en publisiteit: Wederkerende uitgawes van kultuurorganisasies.....		586 000
	Aanbieding van kursusse en projekte.....		1 550 000
	Oprigting en instandhouding van kampe en kampterreine .....		346 000
	Uitgee van publikasies .....		46 000
	Bevordering van uitvoerende kunste:		
	Gemeenskapsteaters.....		280 000
	Oorsese studie.....		15 000
4	Plaaslike Bestuur, Behuising en Werke .....	378 026 000	
	Met inbegrip van—		
	Hulptoelaes:		
	VSA-restourante.....		284 000
5	Begrotings- en ondersteuningsdienste.....	50 458 000	
	Met inbegrip van—		
	Bystand aan Raad vir Openbare Oorde:		
	Lenings .....		1 000 000
	Hulptoelaes .....		5 331 000
6	Verbetering van diensvoorwaardes .....	434 799 000	
7	Welsyn .....	1 221 558 000	
	Met inbegrip van—		
	Bejaardesorg:		
	Tehuise vir bejaardes en verswaktes:		
	Spesiale toekennings.....		650 000
	Subsidies:		
	Kindersorg: Spesiale toelaes.....		100 000
	Gemeenskapsentrums .....		50 000
	Hulptoelae aan Heilsleër .....		3 000
8	Gesondheidsdienste .....	512 007 000	
	Met inbegrip van—		
	Bydrae tot bedryfskoste:		
	Daspoort-kliniek .....		3 000
	Zuid-Afrikaanse Hospitaal.....		2 000
	Finansiële bystand aan Nasionale Raad vir Geestesgesondheid .....		1 000
	Gesinsorg:		
	Bydrae tot Springkell-sanatorium .....		10 000
	<b>TOTAAL</b>	<b>9 120 405 000</b>	

